



Language Technology Expert (m/w)

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir einen **Language Technology Expert (m/w) in Festanstellung** für unseren Hauptsitz in Köln.

Über uns

Als unabhängiger Sprachdienstleister sind wir seit 40 Jahren erfolgreich am Markt.

Unser starkes Team setzt sich weltweit für unsere Kunden ein und macht selbst anspruchsvolle Projekte möglich. Durch unser weitreichendes Netzwerk aus tsd-geprüften und geschulten Übersetzern und Lektoren sind wir in der Lage eine Vielzahl an Sprachkombinationen sowie ein breites Spektrum von Fachgebieten und Textsorten in hoher Qualität anzubieten.

Ihre Aufgaben

- Umfassende Unterstützung unserer internen und externen Teams in technischen Fragestellungen und in der Realisierung maßgeschneiderter Lösungen
- Konzeption und Realisierung von kundenspezifischen Prozessen und Workflows
- Enge Zusammenarbeit mit dem Projektmanagement bei der Implementierung von Dokumentendefinitionen/Dateitypen
- Analyse, Klassifizierung und Bearbeitung eingehender Anfragen
- Erstellung und Pflege von Systemdokumentationen im SharePoint
- Selbstständiges und konzeptionelles Arbeiten
- Aktive Mitarbeit an IT-Projekten, bspw. im Bereich der Maschinellen Übersetzung (MÜ)

Ihre Qualifikationen

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung oder vergleichbare Qualifikation im Bereich der Linguistik, Computerlinguistik, Software-Lokalisierung oder Informationswissenschaft und Sprachtechnologie
- Idealerweise erste Berufserfahrung in der Übersetzungs- und/oder Lokalisierungsbranche
- Sehr gute Kenntnisse im Umgang mit Microsoft Office Produkten
- Fach- und Methodenkenntnisse zu einem der folgenden CAT-Tools bzw. Translation Management Systemen: Across Language Server, Kilgray memoQ, SDL Trados Studio oder Star Transit NXT
- Ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit sowie Dienstleistungsorientierung
- Sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse

Kontakt

Haben Sie Interesse, sich in unserem internationalen Team den herausfordernden Aufgaben zu stellen?

Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit dem frühesten Eintrittsdatum unter Angabe des Referenzcodes KIT2h per E-Mail an Herrn Stefan Puls: stefan.puls@tsd-int.com

